

Oponentský posudek bakalářské práce Lenky Liškové

Frekvenční analýza tvarů ruky ve vybraných slovnících českého znakového jazyka

Tato bakalářská práce se věnovala především frekvenci výskytu tvarů ruky ve dvou typech slovníků českého znakového jazyka (všeobecný a terminologický). Kromě toho se také zabývala aktivními a pasivními tvary ruky.

V teoretické části práce byly představeny inventáře tvarů ruky celkem devíti zahraničních znakových jazyků a v souvislosti s nimi byly uváděny i tabulky s frekvenčními analýzami používaných tvarů ruky. Kol. Lišková přehledně prezentuje získané poznatky o cizích národních znakových jazycích a výsledky frekvenční analýzy používaných tvarů ruky následně komparuje s výsledky zahraničních výzkumů.

V praktické části bakalářské práce byly realizovány vlastní rozborů šesti slovníků českého znakového jazyka – tři knižního typu - Všeobecný slovník českého znakového jazyka a tři elektronického typu - Slovník pojmů znakového jazyka pro oblasti: přírodopis, historie a botaniky. Následně shrnuje všechny své výsledky i s hodnocením v kapitole 7.

Ráda bych vyzdvihla velký rozsah dat, se kterým kol. Lišková pracovala. Celkově se jedná téměř o 6000 znaků. Na diplomantku mám jedinou otázku: Proč se kol. Lišková rozhodla vybrat slovníky („téměř všechny“) od jednoho jediného autora, i když existují i jiné terminologické slovníky, které vznikly pod vedením lingvisticky vzdělaného autora. Myslíte, že by jiný výběr terminologických slovníků mohl ovlivnit výsledky analýzy, případně v čem?

Oceňuji, že kol. Lišková dokázala nejen nashromáždit mnoho užitečných dat, ale dokázala s nimi i efektivně pracovat v podobě formě tabulek, grafů, které mezi sebou různými způsoby srovnávala. Do vztahu uváděla nejen výsledky svých analýz s výsledky uváděné v zahraniční literatuře, ale i s prací Kláry Richterové zaměřené na frekvenční výskyt pasivních tvarů ruky. Nejvíce oceňuji závěr práce obsahující přehlednou tabulku s kompletními výsledky celé práce.

V práci se objevuje nevelké množství drobných překlepů, které však žádným způsobem nebrání porozumění textu.

Závěr:

Bakalářská práce splňuje požadavky na bakalářské práce kladené a může být podkladem k obhajobě. Práci hodnotím stupněm výborně. O definitivní klasifikaci rozhodne vlastní průběh obhajoby.

6. září 2013

Mgr. Radka Nováková

Ústav českého jazyka a teorie komunikace